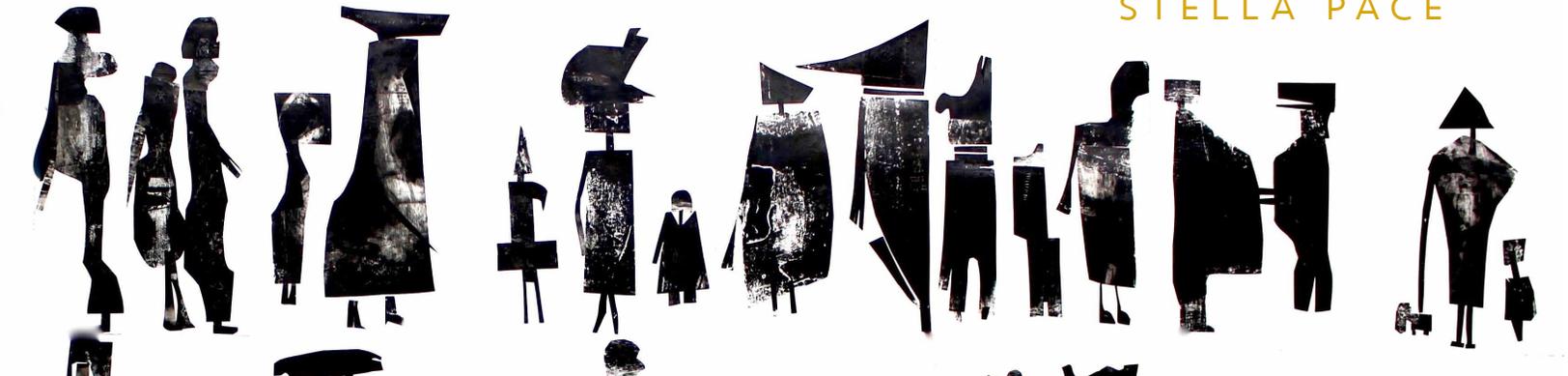




PASSAGE VERS L'HUMANITÉ



STELLA PACE



STELLA PACE
passage vers l'humanité

<i>Passage vers l'humanité</i>	7
<i>Passage vers l'humanité (En)</i>	15
<i>Notice biographique / Biographical note</i>	23
<i>Curriculum vitæ / Résumé</i>	24



présenté à / presented at :
Atelier-Galerie A.Piroir 11.06.2019 > 10.08.2019 + Atelier Presse Papier 22.08.2019 > 22.09.2019

textes et traduction / texts and translation : Nathalie Roy

couverture et page titre / cover and title page :

Passage vers l'humanité (détails / details), 2019
techniques mixtes sur mylar marouflé sur papier Rives / mixed techniques on mylar mounted on Rives paper
145 x 190 cm (50 éléments / elements)



Passage vers l'humanité, 2019
techniques mixtes sur mylar marouflé sur papier Rives / mixed techniques on mylar mounted on Rives paper
145 x 190 cm (50 éléments / elements)



PASSAGE VERS L'HUMANITÉ

Stella Pace est devenue à bien des égards un maître classique, travaillant avec honnêteté et intégrité, abordant des questions pertinentes pour tous. La beauté de l'œuvre élève l'œuvre au-dessus de toute trivialité.

— Miriam Shiell, Miriam Shiell Fine Art

L'œuvre se conçoit avec simplicité et humilité, montre l'artiste multidisciplinaire Stella Pace pour qui créer reste un travail de l'ombre. Un travail ayant pour corollaire, affirme-t-elle, la nécessité de sortir de soi afin de rencontrer l'autre. Grâce à l'espace sans frontières qu'est l'art, l'exposition *Passage vers l'humanité* peut devenir ce lieu de rencontre et, par le fait même, réconcilier l'être humain avec sa propre fragilité.

L'exposition s'inscrit dans la réflexion formelle et esthétique sur la condition humaine que l'artiste mène depuis plus de vingt ans. Les notions d'identité et d'appartenance sont au cœur de la quinzaine d'œuvres inédites présentées. Or, la lumière et l'espérance émanant de l'ensemble illustrent que dans le passage dont il est question subsiste la possibilité, si infime soit-elle, d'envisager un avenir meilleur.

L'artiste fait intervenir les aspects de mobilité et de stabilité même dans sa production, poussant les limites du médium : une mini presse a servi à réaliser, notamment, la colossale *Passage vers l'humanité*. La raison est qu'avec cet outil portatif l'acte de créer devient risque intégral.

SI L'ARBRE À PALABRES ÉTAIT CONTÉ

Le parallélisme entre thématique et processus dans l'œuvre de Stella Pace est indéniable. Ce « faire dans l'instant » constitue la signature singulière d'une artiste hors norme. S'anéantir dans son sujet et s'en approprier les moindres caractéristiques, c'est sa manière d'être absolue.

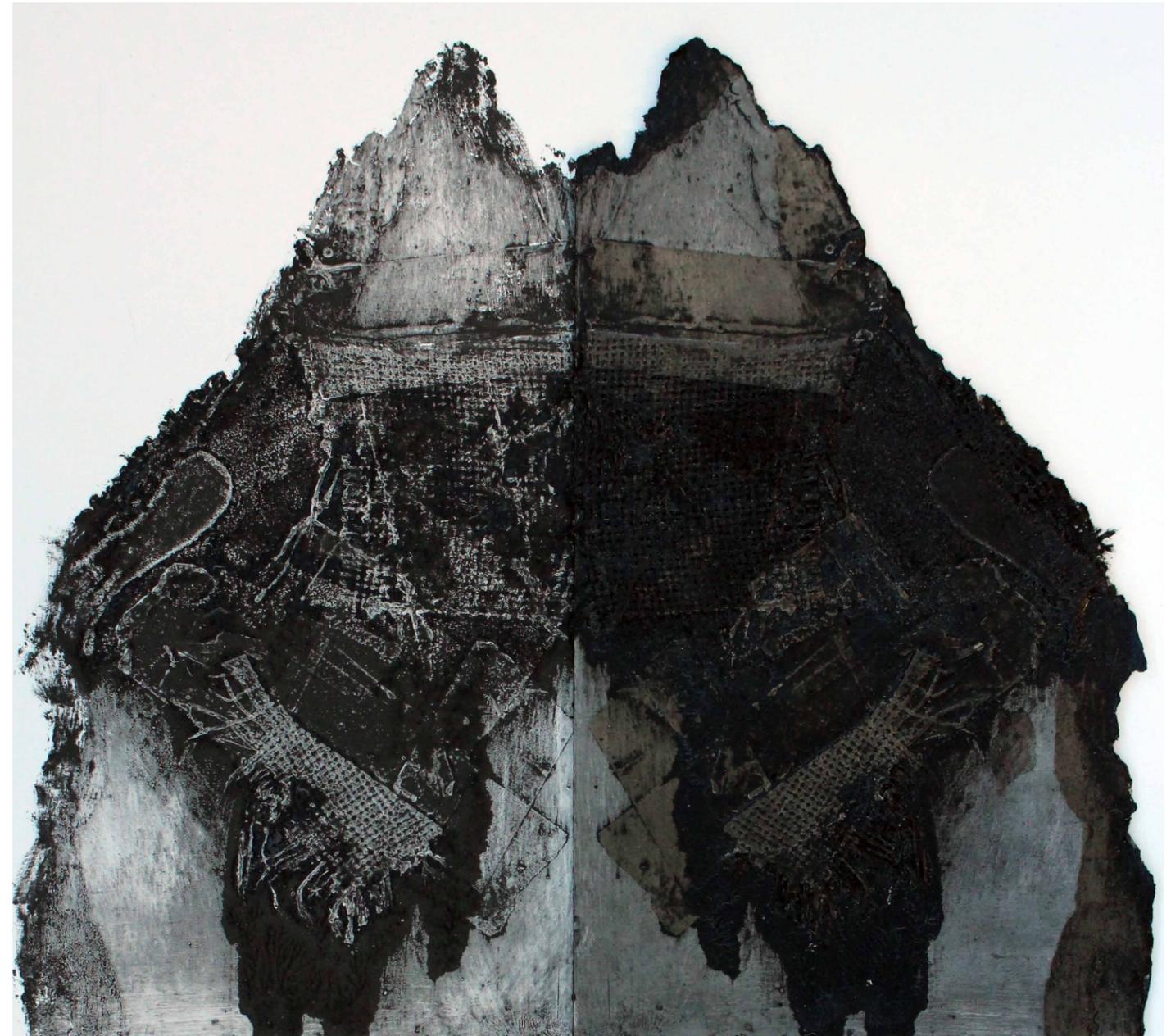
La série *Passage* évoque le souvenir doux amer de terres immémoriales. L'on peut saisir dans ces paysages arides aux étranges textures, la métaphore du créateur qui, dans une lente traversée du désert, accomplit un retour parfois laborieux aux sources essentielles de son art, le dessin.

De quelques traits vifs de crayon surgit *Maisonnette*, tout entière, sans qu'il soit nécessaire de rajouter un iota. Cette série s'inscrit dans une trame ancienne; la palabre est le moyen ancestral d'échanger et de partager des Africains. Lieu traditionnel de rassemblement sous un baobab ou dans la case du sage où l'on s'exprime librement — la parole est au centre de leur vie — la palabre se termine « parfois par le chant et par la danse, pour pacifier les esprits et réconcilier les ennemis. »¹

L'artiste révèle la richesse des nombreuses facettes de l'art imprimé : entremêlant le dessin, les techniques mixtes et la collagraphie au carborundum, elle unifie les médiums et les matériaux, mais retranche tout superflu. Elle troque le crayon Conté pour le ciseau, la colle pour la déchirure, avec la même ferveur.

Œuvre clair-obscur de grand format, « entre la terre et le ciel, l'ombre et la lumière », pour reprendre les termes de Stella Pace, *Passage vers l'humanité* est constituée d'un assemblage complexe de 50 pièces qui forment des silhouettes organisées, semble-t-il, en une procession animée. Plusieurs éléments qui composent ces pièces sont minuscules. À travers l'économie de matière étale et l'adjonction de couches successives de matériaux bruts, la forme émerge épurée. Il se crée dans la matière et le matériau comme des trous : les taches plates d'un noir opaque prennent de la dimension et de la profondeur par essuyage avant d'être imprimées sur du mylar. Une fois sèches, les taches sont découpées de façon aléatoire, puis assemblées et marouflées sur du papier Arches.

¹ *La lointaine origine de la gouvernance en Afrique : l'arbre à palabres*, Fweley Diangitukwa, Centre d'études en gouvernance de l'Université d'Ottawa, Volume II, numéro 1, 2014, pp. 3, 7.



Passage, 2019
collagraphie et matrice sur papier Rives / engraving and template on Rives paper
40 x 30 cm (4 éléments / elements)



La série *Monotypes* oscille entre le noir profond et l'ocre lumineux, entre le lisse et le grossier. De même, la composition de géométries aux riches tons de terre de Sienne et d'ocre donne du rythme au triptyque *Entre deux mondes*, sorte de jungle imaginaire issue de l'imprévisible, cette fois venant de la main qui déchire les bandes de papier japonais.

Le thème d'habitat, plus précisément le désir d'enracinement sous-jacent dans cette exposition, imprègne les sculptures en céramique *Home*. Selon l'artiste, il y a similarité entre l'assemblage et le modelage, le thème et le processus ne formant qu'une voix. Il y a aussi la primarité de l'œuvre. Avec ses traces noircies de ficelle et de paille, *Home* témoigne du rapport qu'a observé Miriam Shiell entre l'œuvre de Stella Pace et l'œuvre antérieure de Jean Dubuffet, du fait de leur prédilection pour les matériaux inhabituels. Le maillage de pièces tridimensionnelles et d'œuvres bidimensionnelles dynamique de *Passage vers l'humanité* ne peut que toucher l'âme profondément.

Home, 2019
céramique / ceramic
28 x 17 cm (20 éléments / elements)



Entre deux mondes, 2019
collage papier japonais marouflé sur papier Arches / collage Japanese paper mounted on Arches paper
92 x 306 cm (triptyque / triptych)



PASSAGE VERS L'HUMANITÉ

Stella Pace has become in many ways a classical master, working with honesty and integrity, addressing issues relevant to all. The beauty of the work raises it above any triviality.

— Miriam Shiell, Miriam Shiell Fine Art

The work of art is made with simplicity and humility, shows the multidisciplinary artist Stella Pace for whom creating remains a behind-the-scenes work. A work that has as a corollary, she says, the need to get out of oneself in order to meet the other. Through the borderless space that is art, the exhibition *Passage vers l'humanité* can become this meeting place and, by the same token, reconcile the human being with his own fragility.

The exhibition is part of the formal and aesthetic reflection on the human condition that the artist has been conducting for more than twenty years. Notions of identity and belonging are at the heart of the fifteen or so artworks that have not been previously exhibited. However, the light and the hope emanating from them illustrates that in the passage 'to mankind' in question there is still the possibility, however small, of having a better future.

The artist brings into play aspects of mobility and stability even in her production, pushing the limits of the medium: a baby press was used to produce, in particular, the colossal *Passage vers l'humanité*. The reason is that with this portable tool the act of creating becomes an integral risk.

IF THE PALAVER TREE WERE TOLD

The parallelism between theme and process in Stella Pace's work is undeniable. This "creating in the moment" is the singular signature of an artist whose expression is extraordinary. To efface oneself in one's own subject and to appropriate the slightest characteristics of it is her way of being absolute.

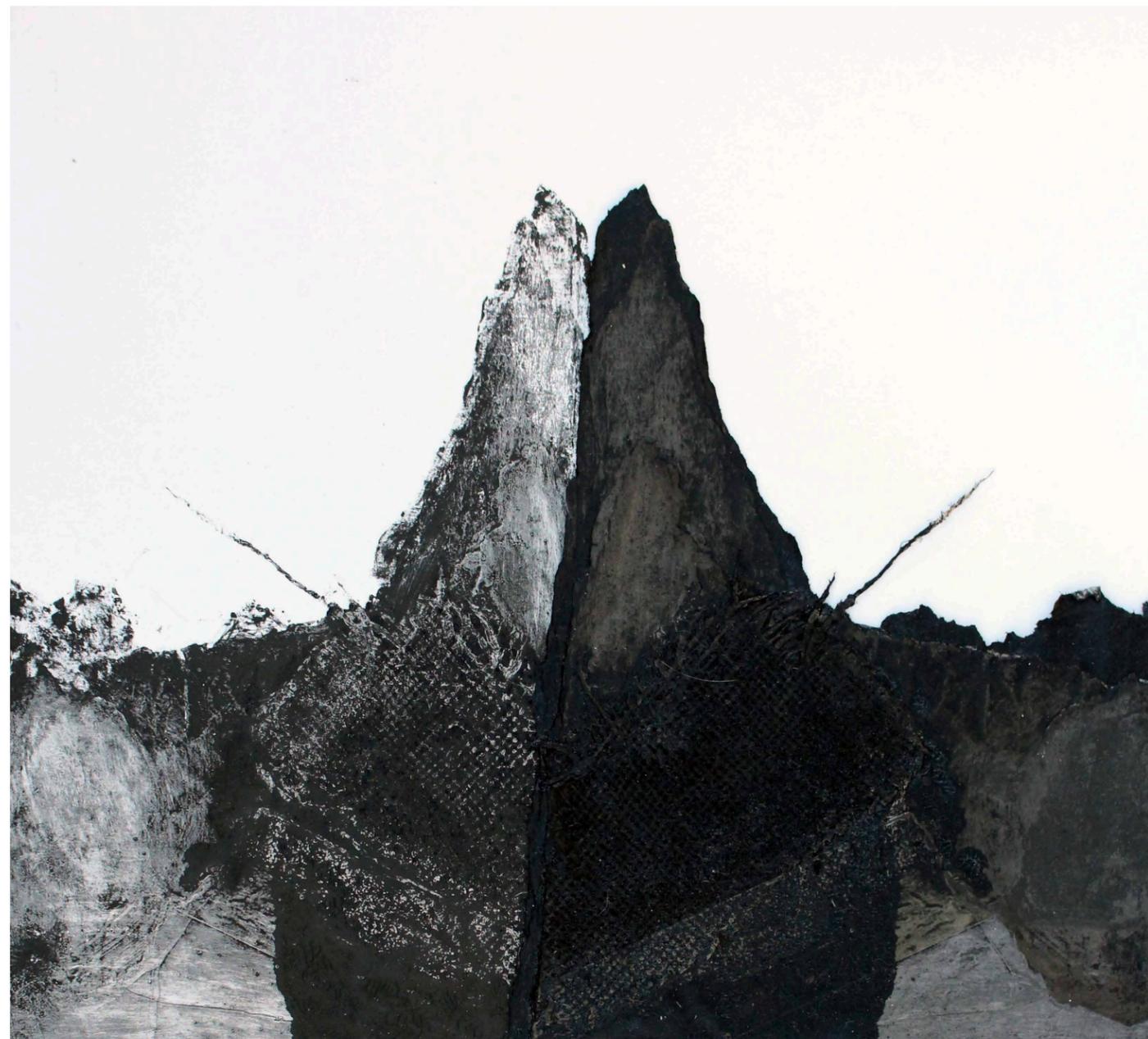
The *Passage* series evokes the bittersweet memory of immemorial lands. It is possible to grasp in these arid landscapes of strange textures, the metaphor of the creator who, in a slow crossing of the desert, accomplishes a sometimes laborious return to the essential sources of his art, drawing.

From a few sharp lines of pencil arises *Maisonnette*, in its entirety, without the necessity to add an iota. This series tells of an ancient framework; the palaver is the ancestral way to exchanging and sharing of Africans. A traditional place of gathering under a baobab tree or in the wise man's hut where people can express themselves freely – speech is at the centre of their lives - the palaver ends "sometimes with singing and dancing, to pacify spirits and reconcile enemies."¹

The artist reveals the richness of the many facets of printed art: intertwining drawing, mixed techniques and carborundum engravings, she unifies mediums and materials, while relinquishing the superfluous. She exchanges the Conté pencil for the scissor, the glue for the tear, with the same fervour.

A large format chiaroscuro work, "between earth and sky, shadow and light", to use Stella Pace's own words, *Passage vers l'humanité* is a complex assemblage of 50 pieces that form silhouettes organized it seems in a lively procession. Several elements that compose these pieces are tiny. Through the economy of coatings and the addition of successive layers of raw materials, the pure form emerges. This creates like an opening: flat, opaque black spots take on dimension and depth through wiping before being printed on mylar. Once dried, the spots are randomly cut, assembled and mounted on Arches paper.

¹ *La lointaine origine de la gouvernance en Afrique : l'arbre à palabres*, Fweley Diangitukwa, Centre of studies on Governance of the University of Ottawa, volume II, no. 1, 2014, pp. 3, 7.



Passage, 2019
collagraphie et matrice sur papier Rives / engraving and template on Rives paper
40 x 30 cm (4 éléments / elements)



Home, 2019
céramique / ceramic
28 x 17 cm (20 éléments / elements)

The *Monotypes* series oscillates between deep black and bright ochre, between smooth and coarse. Similarly, the composition of geometries with rich earth tones of Sienna and ochre gives rhythm to the triptych *Entre deux mondes*, a sort of imaginary jungle resulting from the unpredictability, this time coming from the hand that tears the Japanese paper strips.

The theme of habitat, more precisely in this exhibition the underlying desire to take root, permeates the ceramic sculptures *Home*. There is a similarity between the assembly and the modelling, according to the artist, the theme and the process being one voice. There is also the primacy of the work. With its blackened traces of string and straw, *Home* testifies to the relationship Miriam Shiell observed between Stella Pace's work and Jean Dubuffet's early body of work, due to their predilection for "impossible" materials. The dynamic combination of three-dimensional pieces and two-dimensional works in *Passage vers l'humanité* can only deeply touch the soul.



Créature, 2019
collagraphie au carborundum, jute sur papier Rives / carborundum engraving, jute on Rives paper
57 x 38 cm (13 éléments / elements)

STELLA PACE

L'artiste sculpteur et graveur Stella Pace vit et travaille à Montréal, où elle enseigne les techniques du collage au Centre des arts visuels, à Westmount. Elle détient un baccalauréat en arts visuels de l'Université Concordia (1997). Son travail a été présenté au Canada et à l'étranger dans des centres d'artistes, des galeries publiques et privées et des musées. Ses œuvres sont également exposées dans le cadre de foires internationales. Elle a à son actif plus d'une cinquantaine d'expositions individuelles, notamment, à la Miriam Shiell Fine Art (Toronto, Ontario), au Musée du Bas-Saint-Laurent (Rivière-du-Loup, Québec) et à la One Blue Sphere Gallery (Amsterdam, Pays-Bas).

Ses œuvres font partie de plusieurs collections publiques prestigieuses, dont celles de la Banque Nationale du Canada, de la Bibliothèque et Archives nationales du Québec, de Loto-Québec, du Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul, de Holcim Canada et de la Hong Kong Graphic Art. Stella Pace a obtenu des bourses de soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec (2019 et 2017), de la SODEC (2016 et 2015) et de la Fondation G. Laoun (2006). Elle a participé à de nombreux séjours en résidence d'artistes, entre autres, à l'atelier Open Studio, à Toronto, à l'atelier de sculpture Silex, à Trois-Rivières (2017) et, tout récemment, dans cette même ville, à l'atelier d'art imprimé Presse Papier (2019). Elle est représentée par Miriam Shiell Fine Art, à Toronto, et l'Atelier-Galerie A. Piroir, à Montréal.

stellapace.ca

//

Sculptor and engraver artist Stella Pace lives and works in Montréal, where she teaches collage techniques at the Visual Arts Centre, in Westmount. She holds a Bachelor of Fine Arts degree from Concordia University (1997). Her work has been presented in Canada and abroad in artist-run centres, public and private galleries and museums. Her works are also exhibited at international fairs. She has more than fifty solo exhibitions to her credit, including at the Miriam Shiell Fine Art (Toronto, Ontario), the Musée du Bas-Saint-Laurent (Rivière-du-Loup, Québec) and the One Blue Sphere Gallery (Amsterdam, Netherlands).

Her works are part of several prestigious public collections, including those of the National Bank of Canada, the Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Loto-Québec, the Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul, Holcim Canada and the Hong Kong Graphic Art. Stella Pace has received grants from the Conseil des arts et des lettres du Québec (2019 and 2017), from the SODEC (2016 and 2015) and from the G. Laoun Foundation (2006). She has participated in numerous artist residencies, including at the Open Studio, in Toronto, the sculpture studio Silex, in Trois-Rivières (2017) and, most recently, in the same city, at the Presse Papier print art studio (2019). She is represented by Miriam Shiell Fine Art, in Toronto, and by Atelier-Galerie A. Piroir, in Montréal.

stellapace.ca



Auto-portrait, 2019
dessin sur mylar, Conté, crayon de plomb, crayon couleur / drawing on mylar, Conté, lead pencil, colour pencil
41 x 28 cm (5 éléments / elements)

C.V. (ABRÉGÉ) / RÉSUMÉ (ABRIDGED)

FORMATION ACADÉMIQUE / EDUCATION

- 1997 Université Concordia- Baccalauréat - Studio Art-sculpture - Mention d'excellence
1991 Université de Montréal - Mineure en sculpture

ATELIERS DE PERFECTIONNEMENT / WORKSHOPS

- 2014 Formation collage numérique, sérigraphie - Atelier Graff, Mathieu Jacques, Leyla Majeri
2007 Formation lithographie, collagraphie - Atelier Circulaire, Carlos Calado, Jacinthe Tétrault
2005 Formation taille douce - Atelier Claude Langlois, Marcel Lapointe

BOURSES / MENTION / GRANTS / DISTINCTION

- 2019 Bourse de soutien à la création du Conseil des arts et des lettres du Québec (2017)
2016 Bourse de soutien à la création de la SODEC (2015)
1997 Mise en nomination au gala international des arts visuels, président Guy Robert

FOIRES D'ART / ART FAIRS

- 2019 Foire d'Art Imprimé - PrintArt Fair, Atelier-Galerie A. Piroir
2017 Toronto International Art Fair, Miriam Shiell Fine Art (2001-2003-2013)
2017 Art on Paper New York, Toronto International Art Fair - Atelier-Galerie A. Piroir
2016 Toronto International Art Fair, Atelier-Galerie A. Piroir
2015 Foire Art Contemporain (ACPT) Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières
2016 Biennale Internationale d'art miniature (2012-14)
2010 Hong Kong Graphic Art, Galerie Circulaire

EXPOSITIONS INDIVIDUELLES / SOLO SHOWS

- 2019 *Passage vers l'humanité*, Atelier Presse Papier, Trois-Rivières, Québec
2019 *Nature humaine*, Maison de la culture de Lachute, Lachute, Québec
2019 *Passage vers l'humanité*, Atelier-Galerie A. Piroir, Montréal, Québec
2018 *Céramique cuisson raku*, Miriam Shiell Art, Toronto, Ontario
2017 *Autrement dit*, Centre d'exposition de Val-David, Québec
2017 *Habiter le monde*, Atelier-Galerie A. Piroir, Montréal, Québec
2017 *Habiter le monde #2*, Atelier Zocalo, Montréal, Québec
2017 *Installation*, Musée de l'Oratoire / 2013 Montréal, Québec
2016 *État d'Âme*, Galerie d'art du Parc, Trois-Rivières, Québec
2016 *La traversée des apparences*, Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, Montréal
2015 *Memoria*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario
2015 *Un monde en soi*, Galerie de l'Artothèque, Montréal, Québec
2014 *Fanny Antoine et tous les miens*, Galerie Espace Arts du Feu, Montréal, Québec
2013 *L'Homme béton*, Centre d'exposition de Repentigny, Québec
2013 *Recent work*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario
2012 *Liberté d'expression*, galerie du salon b, Montréal, Québec
2012 *L'immigrant*, Musée des maîtres et artisans du Québec, Montréal, Québec
2011 *Paper work*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario
2010 *Assemblage*, One Blue Sphere Gallery, Amsterdam, Pays-Bas
2010 *Encre et ciment en têtes*, Galerie Port-Maurice, Montréal, Québec
2009 *Têtes en devenir*, Atelier-Galerie A. Piroir, Montréal, Québec
2009 *Heads*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario
2009 *Famille Humaine*, Galerie Port-Maurice, Montréal, Québec
2008 *Black & White*, One Blue Sphere Gallery, Amsterdam, Pays-Bas
2008 *Art=Humanité/Art=Humanity*, Maison de la culture Côte-des-Neiges, Montréal, Québec
2007 *Family*, One Blue Sphere Gallery, Amsterdam, Pays-Bas
2007 *Génocide*, Centre d'exposition du Gesù, Montréal, Québec
2005 *Murale*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario

- 2005 *Génocide*, Galerie de la Ville, Dollard-des-Ormeaux, Québec
2005 *Foule*, Galerie Port-Maurice, Montréal, Québec
2004 *Réunion de famille*, Maison de la culture Frontenac, Montréal, Québec
2004 *Une certaine expérience*, Maison de la culture Pointe-aux-Trembles, Montréal, Québec
2004 *Réfugiés*, Musée du Bas-Saint-Laurent, Rivière-du-Loup, Québec
2003 *Moines*, Espace d'exposition Alcan, Montréal, Québec
2003 *Drawing*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario
2003 *Peoples-portrait*, Maison de la culture Villeray-Parc-Extension, Montréal, Québec
2002 *Réfugiés*, Galerie Horace, Sherbrooke, Québec
2002 *Peinture-sculpture*, Galerie Grave, Victoriaville, Québec
2001 *Réfugiés/Refugees*, Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario
2001 *Réfugiés*, Maison de la culture Frontenac, Montréal, Québec
2001 *Réfugiés*, Maison de la culture de Trois-Rivières, Québec

COUVERTURE MÉDIATIQUE / MEDIA COVERAGE

- 2017 *Territoires de rencontre*, Nathalie Roy, Vie des Arts web, 13 mars
2013 *La tendresse percutante du béton*, Valérie Houle, Journal Rive-Nord, 29 novembre
2013 *L'Homme béton*, Journal de Repentigny, 28 novembre
2007 *L'art vous va si bien*, Nathalie Guimond, Journal Voir, 16 août
2005 *Heavy Art leave*, Elyse Amend, The Chronicle, 17 août
2004 *La réunion de famille de Stella Pace*, Paul Villeneuve, Journal de Montréal, 24 décembre
2004 *600 réfugiés kosovars débarquent au Musée de Rivière-du-Loup*, Info Dimanche, 11 avril
2004 *600 réfugiés à Rivière-du-Loup*, Le Saint-Laurent Portage, 18 avril
2004 *Des réfugiés débarquent à Rivière-du-Loup*, Journal Le Placoteux, 18 avril
2003 *Sculptures de foule à la maison de la culture*, Journal Progrès de Villeray, B.L., 7 décembre
2002 *Stella Pace expose les Réfugiés*, Alain Bérubé, La Tribune - Sherbrooke, 16 mars
2002 *Expositions d'œuvres contemporaines*, Hebdo Rive-Nord, 5 mai
2002 *Mostre ed esposizioni*, Antonio Pannuzzo, Journal Cittadino Canadese, 3 juillet
2002 *Les suicidés*, La Nouvelle Victoriaville, 13 octobre
2002 *Victoriaville accueille Les Réfugiés*, Yanick Poisson, Le Nouvelliste, 29 avril
2002 *Drame des réfugiés au Grave*, M. Giroux, Nouvelle de Victoriaville
2002 *Entre ombre et lumière*, Le Collectif de l'Université de Sherbrooke, 11 mars
2002 *Coup de théâtre à la galerie de l'Ange*, S.L., L'écrivain public, 16 mai
2001 *Un certain ciment*, Nathalie De Han, Le Point Journal d'Outremont, 13 juillet
2001 *Seconde édition du festival des Arts du Study*, Nathalie de Han, The Westmount Times, 9 mai
2001 *L'énergie débordante de Stella Pace*, Roland Paillé, Le Nouvelliste, 19 mai
2001 *Les routes de l'exil, Isabelle Tremblay*, Montréal Campus, 14 mars
2001 *Rubble Refugees*, Deirdre Hanna, Now Toronto, 4 octobre
2001 *TIAF Award of distinction*, Sarah Milroy, The Globe and Mail, 26 mai
2000 *Matière à réflexion*, Alain Bergeron, La Nouvelle de Victoriaville et des Bois-Francs, 21 février
1999 *Exposition Chimère à la maison de la culture*, Jacques Pharand, Journal Le Plateau, 27 juin
1999 *La maison des rêves : meilleur documentaire sur Montréal*, Nathalie Petrowski, La Presse, 9 juin

PUBLICATIONS / PUBLICATIONS

- 2019 *Passage vers l'humanité*, opusculé Nathalie Roy
2017 *Autrement dit*, opusculé Nathalie Roy
2017 *Habiter le Monde*, opusculé Gabrielle Desgagné Duclos
2017 *Habitat*, livre d'artiste collagraphies dans un boîtier rouge, Bibliothèque et Archives Canada
2016 *La traversée des apparences*, opusculé Hedwidge Asselin
2015 *Sculptures*, livre d'artiste impressions au jet d'encre, Bibliothèque et Archives Canada

2015	<i>Élément</i> , livre d'artistes 20 estampes originales, collectif d'artistes atelier Zocalo
2013	<i>Les hommes du Foro Della Pace</i> , livre, Bibliothèque et Archives nationales du Québec
2012	<i>L'immigrant</i> , ouvrage monographique Céline Le Merlus, coordonatrice d'exposition MMAQ
2011	<i>Du Blanc au Noir</i> , livre d'artistes 23 estampes originales, collectif d'artistes Xylon Québec
2011	<i>Vie en berne</i> , livre de poésie Aimé Dandois illustration Stella Pace
2010	<i>Génocide</i> , livre d'artiste estampes originales boîtier en ciment, Bibliothèque et Archives Canada
2007	<i>Radici di ombre e luci</i> , catalogue d'exposition collective d'artistes communauté italienne Paolo Ruiz
2004	<i>Pas de Temps</i> , opuscule Laurent Luneau, collectif d'artistes Grave, Victoriaville
2001	<i>Collector's choice introducing Stella Pace</i> , opuscule Miriam Shiell Fine Art, Toronto
1999	<i>Chimère et autres chimères</i> , opuscule Jean Tourangeau, collectif Maison de la Culture du Plateau
1999	<i>Objets perdus</i> , opuscule Caroline Cardin, collectif Maison de la Culture Frontenac

COLLECTIONS PUBLIQUES / PUBLIC COLLECTIONS

Banque Nationale du Canada
 Bibliothèque et Archives Canada
 Hong Kong Graphic Art
 Bibliothèque et Archives nationale du Québec
 Institut Coopératif Desjardins
 Les Éditions du Passage
 Loto-Québec
 Alfred Dallaire Memoria
 Mairie de la Municipalité du Village de Val-David
 Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul
 Musée Laurier

RÉSIDENCES D'ARTISTE / ARTIST RESIDENCIES

2019	Presse Papier, Trois-Rivières, Québec (2 semaines)
2017	Silex, Trois-Rivières, Québec (1 mois)
2017	D'Art et de Rêves, Sutton, Québec (1 mois)
2017	École Louis Riel, Montréal, Québec, résidence d'artiste à l'école (3 mois)
2016	Académie Dunton, Montréal, Québec, résidence d'artiste à l'école (3 mois)
2012	Zocalo, Montréal, Québec (1 mois)
2009	Atelier de l'Île, Val-David, Québec (1 mois)
2008	Open Studio, Toronto, Ontario, (1 mois)
2002	Grave, Victoriaville, Québec, (-2000) (1 mois)

ART PUBLIC / PUBLIC ART

École Louis-Riel
 Loto-Québec
 Institut Coopératif Desjardins
 Mairie de la Municipalité du Village de Val-David
 Les Éditions du Passage
 Clinique S. Zeltzer
 Alfred Dallaire Memoria

AFFILIATIONS / AFFILIATIONS

Conseil de la Sculpture du Québec, Atelier Silex, L'imprimerie, Zocalo, Atelier Circulaire

L'ARTISTE EST REPRÉSENTÉE PAR / THE ARTIST IS REPRESENTED BY:

Atelier-Galerie A. Piroir, Montréal, Québec / Miriam Shiell Fine Art, Toronto, Ontario

REMERCIEMENTS // ACKNOWLEDGEMENTS

L'artiste sculpteur graveur Stella Pace souhaite remercier le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) de lui avoir accordé une bourse lui permettant l'achat d'une mini presse portative. Celle-ci lui permet de développer la notion de mobilité et de spontanéité sous un angle nouveau, peu importe le lieu où elle se trouve.

Stella Pace tient également à remercier chaleureusement Miriam Shiell, directrice de la galerie torontoise Miriam Shiell Fine Art, de son appui indéfectible depuis vingt ans.

//

The sculptor and engraver artist Stella Pace would like to thank the Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) for awarding her a grant to purchase a portable baby press. This allows her to develop from a new perspective the notion of mobility and spontaneity no matter where she is located.

Stella Pace would also like to extend a warm thank you to Miriam Shiell, Director of the Toronto-based Miriam Shiell Fine Art, for her unwavering support for the past twenty years.

conception graphique / graphic design : Alexandre Payer

photos : Stella Pace

